

**Bruksanvisning för  
kondens-torktumlare  
NOVOTRONIC  
T 455 C**

**MIELE AB**  
Industrivägen 20, Box 1397, 171 27 SOLNA  
Tel 08/734 49 00, telex 114 84, telefax 734 49 08  
**MIELE I GÖTEBORG AB**  
Backa Bergögata 2, 422 46 HISINGS BACKA  
Tel 031/52 09 30, telefax 52 32 70

|                                           | sid |
|-------------------------------------------|-----|
| Beskrivning av maskinen                   | 3   |
| <b>För användaren</b>                     |     |
| Säkerhetsanvisningar och varningar        | 4   |
| Tvättråd                                  | 6   |
| I- och urplockning av tvätt               | 7   |
| Val av program                            | 8   |
| Program för vittvätt/kulör tvätt          | 10  |
| Program för strykfri tvätt/fintvätt       | 10  |
| Tidvald torkning                          | 12  |
| Tömning av kondensvattnet                 | 13  |
| Rengöring och skötsel                     | 16  |
| Hur man klarar av mindre störningar själv | 18  |
| Service                                   | 18  |
| <b>För installatören</b>                  |     |
| Uppställning                              | 19  |
| Elanslutning                              | 20  |
| Kondensvattenavlopp                       | 21  |
| Tekniska data                             | 22  |

Centrifugera tvätten ordentligt innan den torkas i torktumlaren. Man sparar upp till 35% energi och tid, om man centrifugerar tvätten med 1300 v/min istället för 600 v/min. Jämför förbrukningsvärdena på sid 9 och 11.

Kontrollera textiliernas torksymboler.

Symbolerna har följande innebörd:

☐ = torkning med normal temperatur

☐ = torkning med låg temperatur

1 = bör ej torkas i torktumlare

Om plagget inte har någon symbol, gäller följande grundregel:

Torka vittvätt/kulör tvätt och strykfri tvätt vid normal temperatur inom respektive programområde.

Torka känsliga material, t ex akryl, vid lägre temperatur.

Följande textilier bör man inte torka i torktumlare:

## ● Ylle och ylleblandningar

De tenderar att filta ihop sig och krympa.

## ● 100-procentigt linne

Följ tillverkarens anvisningar noggrant. Linne kan "ruggas" i torktumlare.

Det kan vara olämpligt att torka dunfyllda textilier i torktumlare, eftersom innermaterialen, beroende på kvalitet, kan krympa.

## Allmänna anvisningar

Trikåmaterial krymper inte bara i första tvätten, utan också i tumlaren. Välj aldrig programmet "Extratorrt" för dessa plagg!

Köp eventuellt triksåplagg en storlek större än normalt.

Även stärktvätt kan torkas i tumlare. Till sätt dubbel mängd stärkelse för att få rätt appretureffekt.

Strykfria plagg bör centrifugeras enligt respektive program innan de torkas. Torka inte plagg som lätt blir skrynkliga i programmet "Strykfri tvätt - skåptorrt+".

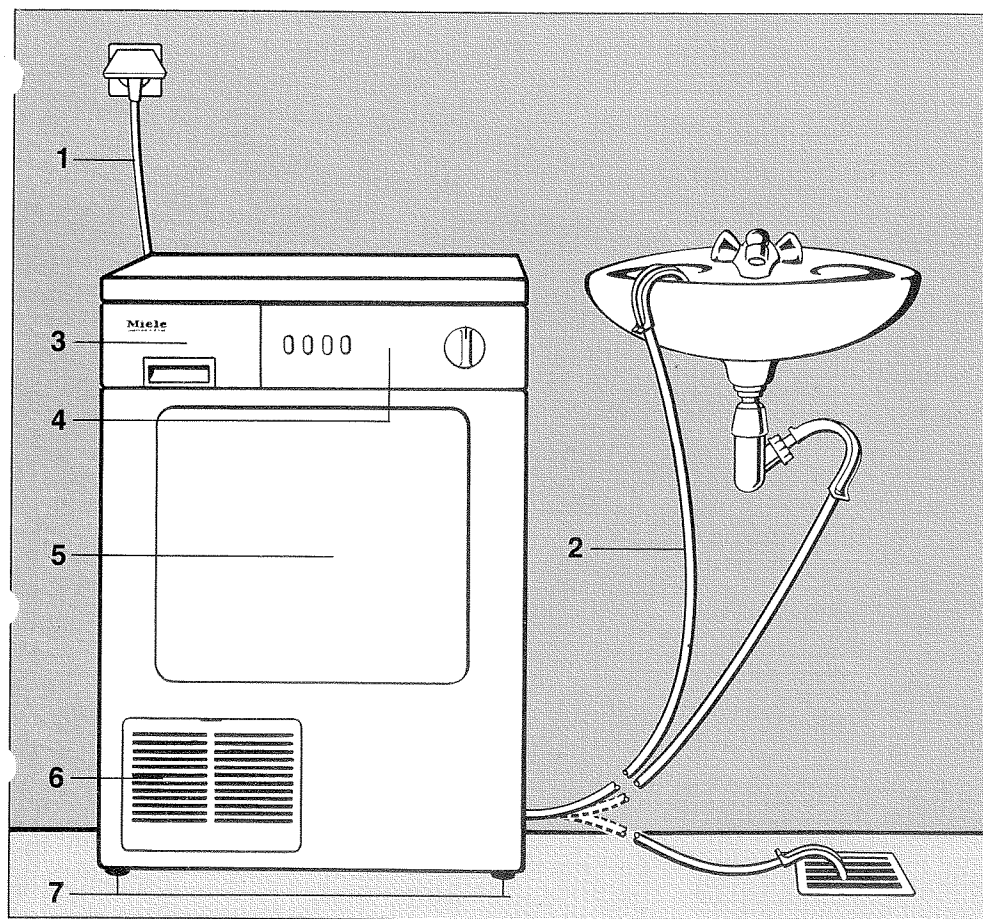
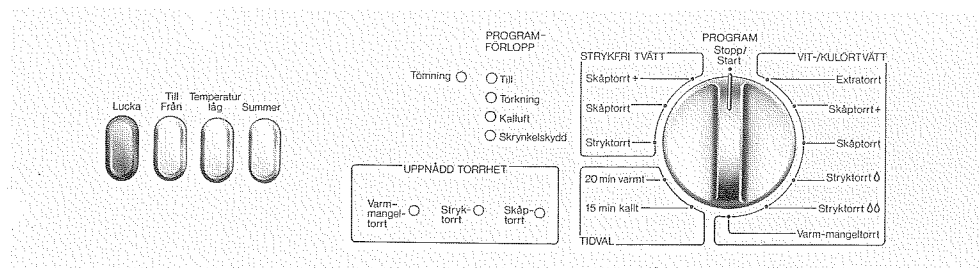
Strykfria skjortor av 100% bomull kan, beroende på kvalitet, tendera att skrynkla sig mer än vanligt.

Torka sådana plagg i ett program med högre fuktighetsgrad, t ex stryktorrt. I ytterlighetsfall bör sådana skjortor torkas upphängda på galge.

Risken för skrynkling av strykfri tvätt ökar ju fullare maskinen är. Detta gäller speciellt för särskilt känsliga material. Minska tvättmängden till 1,5 kg eller, om nödvändigt, till 1 kg.

Nya mörka textilier bör inte torkas tillsammans med ljusa. Det är risk för att textilierna färgar av sig.

## Beskrivning av maskinen



1. Kabel för nätslutning (2,8 m lång) med jordad stickkontakt för 220-230 V, 50 Hz, 10 A
2. Avloppsslang för kondensvatten
3. Kondensvattenbehållare
4. Manöverpanel
5. Lucka
6. Lucka till kondenslåda
7. Fyra justerbara skruvfötter

## Säkerhetsanvisningar och varningar

- Läs bruksanvisningen noga innan torktummlaren tas i bruk. Det är viktigt för att undvika olyckstillbud och skador på maskinen.
- Reparationer får endast utföras av en fackman. Ej fackmässigt utförda reparationer kan medföra avsevärda risker för användaren.
- Torktummlaren är endast spänningsfri när stickkontakten är urdragen eller säkringen utskruvad.
- Håll barn på avstånd när maskinen är i bruk.
- Stäng luckan efter användning. Därigenom förhindras att barn hänger på luckan och får maskinen att välta.
- Om ni kastar torktummlaren, så skall låset till luckan göras obrukbart. Därigenom förhindras att lekande barn kan spärras in och utsättas för livsfara.
- Ställ inte torktummlaren i utrymmen med risk för frost. Temperaturer under fryspunkten kan inverka menligt på elektronikens funktion. Fruset kondensvatten i pump, slangar och kondensvattenbehållare kan skada maskinen.
- Kontrollera avloppsslangens förankring i tvättfatet (externt kondensvattnavlopp), så att slangens inte glider ur och det utströmmande vattnet orsakar skador.
- Torktummlaren får endast användas för textilier som enligt skötesetiketten tål torktumling.
- Risk för brand för textilier
  - som innehåller skumgummi, gummi eller gummiliknande material.
  - som är behandlade med brandfarliga rengöringsmedel.
  - som har rester av läggingsvätska, hårspray, nagellacksborttagning medel etc.

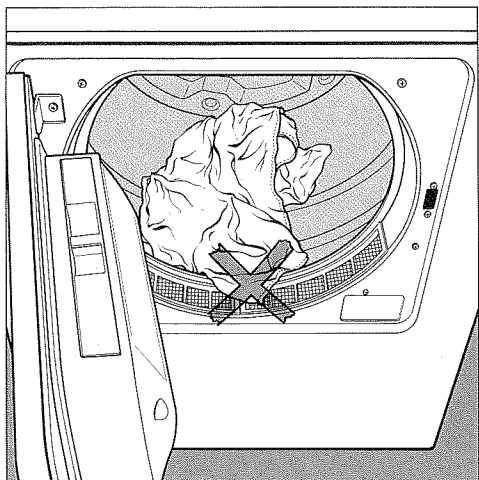
### Spara bruksanvisningen!

## Iplockning av tvätt

Sortera tvätten efter önskad torkningsgrad, som anges på manöverpanelen, och lägg in den luftigt i trumman. Tvätten behöver inte sorteras efter storlek. Små plagg kan inte hamna i örngott eller påslakan, om man före torkningen knyter resp knäpper igen dem.

Att torka för lite tvätt är oekonomiskt – att torka för mycket försämrar torkresultatet och är inte skonsamt.

**OBS!** Se noga till att ingen tvätt kläms fast av luckan.



## Urplockning

Ta ur tvätten ur torktummlaren. Om tvätten inte tas ut efter avkylning, startas automatiskt ett uppluckringsprogram som skrynkeltskydd, d v s trumman roterar med korta intervaller. Samtidigt som trumman roterar, ljuder en summer, som meddelar att programmet är slut. Uppluckringsprogrammet arbetar i ca 60 minuter.

Kontrollera efter urplockning av tvätten att inga plagg ligger kvar. Kvarglömnd tvätt kan skadas vid nästa torkning.

Rengör luddfiltren efter varje torkning. Därigenom undviker man ökad elförbrukning och längre torktider.

Stäng luckan efter varje användning.

Det är viktigt att rummet ventileras ordentligt. Ligger rumstemperaturen över +35°C, måste man öppna fönster och dörrar.

## Fuktighetsavkänning

Ett elektroniskt avkänningssystem mäter fuktigheten i tvätten. Så snart rätt torrhetsgrad uppnåtts, kyler en kall luftström av tvätten. Därmed är programmet avslutat.

## Knappfunktioner

**Lucka:** Luckan öppnas.

**Belysning, Till/Från:** Vid stängd lucka maskinen på om kontrollampen "Till" lyser. Vid öppen lucka lyser trumbelysningen.

**Låg temperatur:** Låg torktemperatur för ömtåliga textilier, t ex akryl (symbol ).

**Summer:** Summern ljuder under den tid trumman roterar i uppluckringsprogrammet.

## Tömning

Kontrollampen tänds när kondensvattenbehållaren är full.

## Programförlopp

Lamporna indikerar var någonstans i programmet torktummlaren befinner sig.

## Uppnådd torrhet

Den uppnådda torrheten visas. För programmen "Skåptorr+" och "Extratorr" indikeras "Skåptorr".

## Programväljare

Det finns ett programområde vardera för vittvätt/kulör tvätt och strykfri tvätt/fin tvätt.

Dessutom kan textilier torkas tidsbundet under 20 minuter (inkl 8 min avkylning) eller luftas med 15 min kallluft.

## Grundinställning:

Läge "Stopp/Start" – annars kan programmet inte startas.

Val av program:

Välj program genom att vrida programväljaren åt höger eller vänster.

Man kan endast välja program när maskinen är inkopplad med "Till/Från".

Vid strömavbrott lagrar maskinen under 30 min var i programmet den befinner sig.

Programmet fortsätter inte,

– om strömmen är avbruten längre än 30 min.

– om programmet befinner sig i faserna "Kalluft" eller "Skrynkeltskydd".

Välja nytt program under ett programförlopp:

- Välj önskat program med programvredet.
- Det nya programmet startar från början.

Tabellerna på sid 8 – 11 informerar om användningsmöjligheter för de olika programmen.

## Så här torkar man rätt:

1. Fyll trumman.
2. Stäng luckan.
3. Ställ programväljaren på "Stopp/Start".
4. Tryck på knappen "Till/Från".
5. Välj program.
6. Välj temperatur.
7. Efter programslut:
  - Plocka ur tvätten.
  - Ställ programväljaren på "Stopp/Start".
  - Tryck på knappen "Till/Från".
  - Rengör luddfiltret.
  - Töm kondensvattenbehållaren.

## Strykfri tvätt/fintvätt

| Strykfri tvätt/fintvätt | Tvätt-/textilslag                                                                                              | Råd                                                                                                       |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Skåp-torrt +</b>     | Strykfria textilier av syntet eller blandmaterial, t ex plagg som inte blir tillräckligt torra i "Skåp-torrt". | Följ noga skötseletiketten på plagg av ylle/syntet, eftersom ylleandelen kan göra att plagget filter sig. |
| <b>Skåp-torrt</b>       | Strykfria skjortor, dukar etc av blandmaterial, t ex bomull/syntet, som behöver strykas lätt.                  |                                                                                                           |
| <b>Stryk-torrt</b>      | Strykfria skjortor, dukar etc av blandmaterial, t ex bomull/syntet, som behöver strykas lätt.                  |                                                                                                           |

|                      |                                           |                                                                |
|----------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Tidval 20 min</b> | Enstaka plagg, t ex badbyxor, badhandduk. | Prova er fram till lämplig torktid, om 20 min är för lång tid. |
| <b>15 min kallt</b>  | Textilier som bara behöver luftas.        |                                                                |

## Strykfri tvätt/fintvätt

| Kapacitet (kg) | Välcentrifugerat (s) | Torktid inkl avkylning (min) | Förbrukning kWh |
|----------------|----------------------|------------------------------|-----------------|
| 1,7            | minst 30 sekunder    | 41                           | 1,2             |
| 1,7            | minst 30 sekunder    | 40                           | 1,1             |
| 1,7            | minst 30 sekunder    | 36                           | 1,0             |

Olikartade textilier, tvättmängd och restfuktighet efter centrifugering kan leda till avvikande värden.

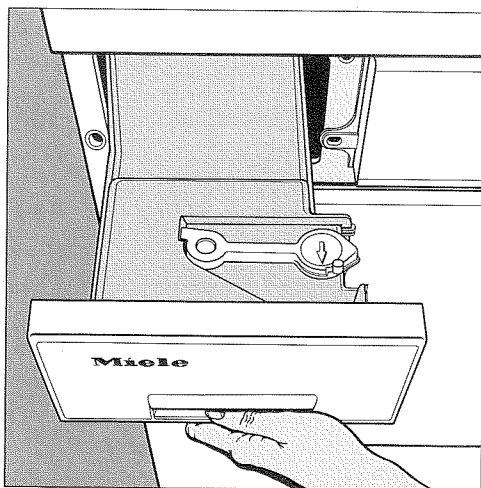
Dessa värden gäller, om tvätten centrifugerats ordentligt innan torkningen. Ett centrifugeringsvarvtal på 2800 v/min kan bara uppnås i en separat centrifug.

## Tömning av kondensvattnet

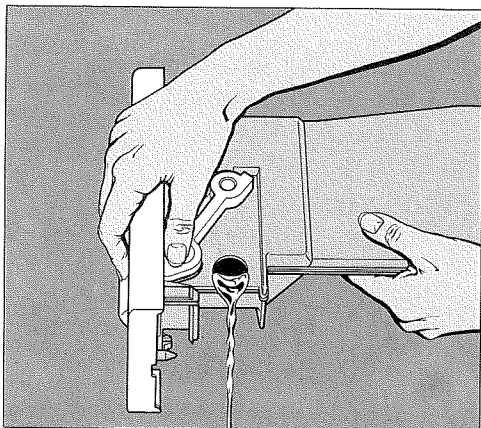
Torktumlaren arbetar utan anslutning till vatten- eller avloppssystem. Det avdunstate vattnet samlas i en behållare till vänster om manöverpanelen. Den rymmer ca 4 liter vatten och skall tömmas efter varje torkning.

### Tömning av kondensvattenbehållaren

- Dra ut behållaren ur maskinen.



- Skjut locket till behållarens öppning åt sidan i pilens riktning och håll det där under tömningen.



- Släpp locket efter tömningen; då stängs öppningen automatiskt.
- Skjut in behållaren på plats, tills det känns att den är i rätt läge.

Om ett program startas när behållaren är full eller behållaren fylls under programmet:

- Indikeringslampan "Tömning" tänds efter kort tid.
- Summern ljuder.
- Programmet avbryts.
- Tvätten kyls av. Kontrollampan "Kall-luft" lyser.

### OBS!

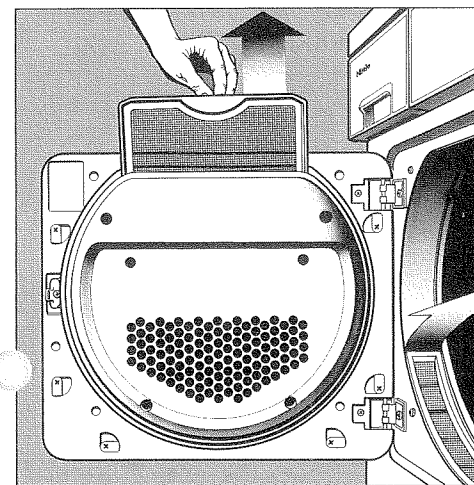
Det samlade kondensvattnet har blivit destillerat genom förångningen. Därför kan man med fördel använda det för ångstrykjärn och luftfuktare. Vet man med säkerhet att tvätten är ordentligt sköljd och centrifugerad, kan man även använda vattnet för bilbatterier. För att förhindra att fint ludd kommer in i ångstrykjärnet eller batteriet, bör vattnet först silas genom ett fint filter eller ett kaffefilter.

## Rengöring och skötsel

### Luddfilter

Det ludd som frigörs under torkningen fångas upp av filtren i luckan och i lucköppningen. Rengör luddfiltren efter varje användning. Då arbetar torktumlaren mest ekonomiskt.

- Dra upp filtret i luckan och rengör det (se bilden).
- Rensa bort eventuellt ludd i luckans håligheter genom det breda mellanrummet på undersidan.
- Lyft bort filtren i öppningen (se bilden) och spola av dem under rinnande hett vatten.



### Hölje och trumma

**OBS! Av säkerhetsskäl skall strömmen kopplas ifrån innan maskinen rengörs, se sid 4.**

- Rengör maskinen med ett mildt rengöringsmedel eller tvållösning.
- Torka torrt med en mjuk trasa.

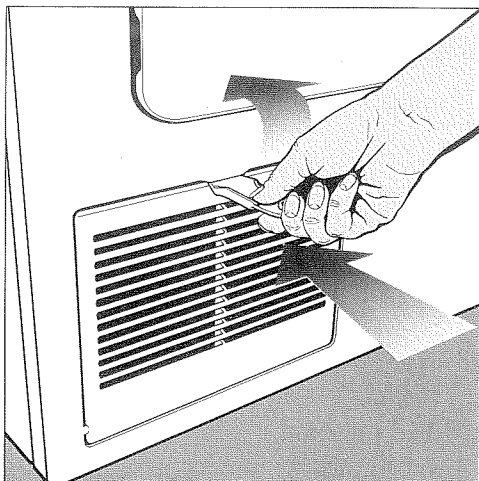
**Spola absolut inte av maskinen med slang.**

Använd inga skurmedel.

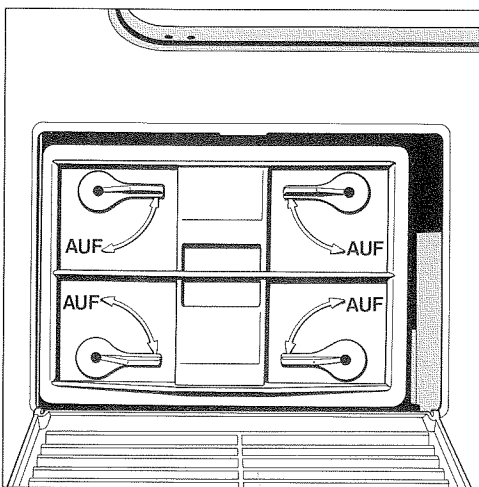
## Kondenslådan

En till två gånger per år bör man rengöra kondenslådan. **Innan man rengör den skall maskinen ovillkorligen kopplas från elnätet!**

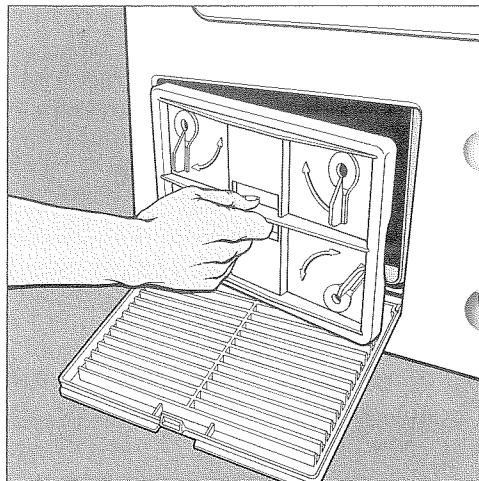
- Öppna kondensluckan med bi-packade lucköppnare.



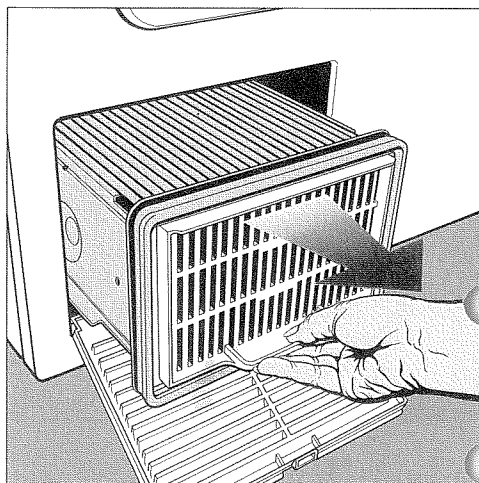
- Vrid de fyra förslutningshandtagen till positionen "AUF".



- Lyft av locket.

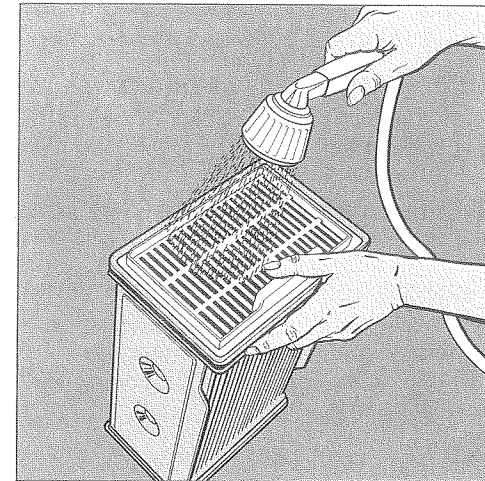


- Dra ut kondenslådan.

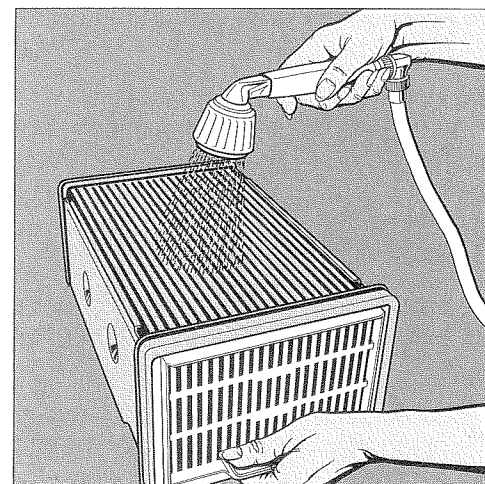


Det kan finnas en liten del kondensvattnen kvar som rinner ut ur kondenslådans luftgaller efter det att man dragit ut kondenslådan.

- Rengör det främre



- och det övre gallret som bilderna visar.



- Sätt tillbaka kondensbehållaren. Sätt tillbaka och förslut locket. Kontrollera att locket sitter ordentligt genom att försöka dra ut det.



## Hur man klarar av mindre störningar själv

Genom att följa nedanstående anvisningar kan man avhjälpa mindre störningar utan att behöva anlita service.

**Utför aldrig själv arbeten på de elektriska delarna, utan anlita alltid en fackman!**

**Tumlaran startar inte när den sätts på.**

Kontrollera om kontrolllampan "Till/Från" lyser. Om så är fallet, kan orsaken vara att maskinen satts på i felaktig ordning.

- Sätt på maskinen i rätt ordningsföljd (se sid 7).

Om kontrolllampan inte lyser, kontrollera om

- knappen "Till/Från" är intryckt.
- luckan är ordentligt stängd.
- kontakten är ordentligt isatt och säkeringen hel.

Programväljaren måste vridas till läge "Stopp/Start" innan programstart. Först då kan önskat program väljas (barnsäkert).

**Tvätten blir inte tillräckligt torr.**

- Maskinen är fylld med alltför olika textilslag. Välj ett längre torkprogram nästa gång.
- Små tvättmängder eller enstaka plagg kan leda till att programmet avbryts i förtid. Torka därför små tvättmängder med tidval.
- Starta maskinen på nytt och kontrollera efter ca 1,5 min om kontrolllampan "Tömning" lyser. Om så är fallet, töm kondensvattenbehållaren resp kontrollera att den sitter ordentligt.

Har man externt avlopp, kan orsaken vara att slangen har veck eller är tilltäppt.

**Torktiderna blir för långa.**

- Rengör luddfiltren i luckan och lucköppningens underkant.
- Tvätten är inte ordentligt centrifugerad.
- Insugningsöppningen på maskinens baksida är blockerad, så att ingen frisk luft kan sugas in.
- Ventilationen kan vara otillräcklig, t ex i ett litet utrymme. Öppna fönstret eller dörren för bättre ventilation.

**Det kommer vatten ur maskinen efter det att kondenslådan rengjorts.**

- Kontrollera att kondenslådans lucka sitter ordentligt.

**Plagg av syntetmaterial är statiskt laddade efter torkningen.**

- Den statiska laddningen kan minskas genom att man tillsätter sköljmedel i sista sköljningen.

**Textilierna blir noppiga.**

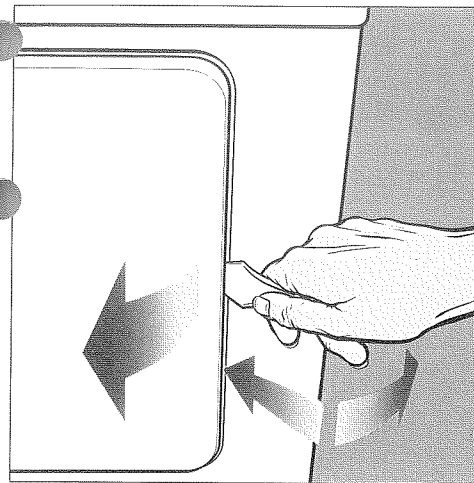
- Noppor bildas framför allt vid användning och tvätt av plaggen.

Torktumling påverkar noppbildningen ytterst lite och har ingen inverkan på textiliernas livslängd, enligt tester utförda av forskningsinstitut.

## Hur man klarar av mindre störningar själv

**Öppna luckan vid strömavbrott.**

- Sätt lucköppnaren i springan mellan luckan och maskinhöljet, se bilden.
- Bänd försiktigt upp luckan.



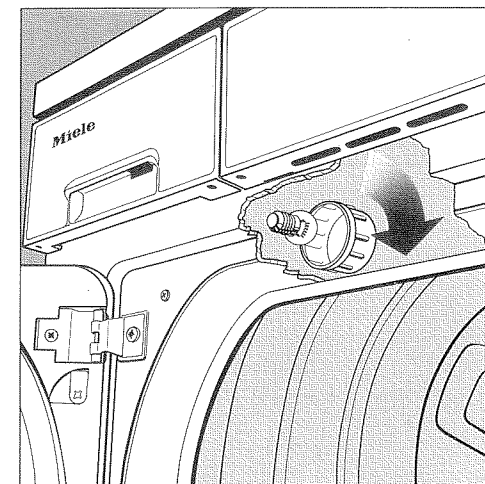
**Belysningen i trumman fungerar inte.**

- Kontrollera om knappen "Till/Från" är intryckt.

Fungerar belysningen ändå inte, så kan glödlampen vara trasig. Byt ut den så här:

- Stäng av strömmen eller dra ur stickkontakten ur vägguttaget.
- Öppna luckan.
- Skruva bort plasthöljet på insidan ovanför lucköppningen (se bilden).

Använd en skiftnyckel nr 19 om det går trögt.



- Byt glödlampa och skruva fast plasthöljet igen. Det är viktigt att höljet är ordentligt fastskruvat, annars kan fukt tränga in och förorsaka kortslutning.

Använd endast Miele's temperaturbeständiga glödlampor. De kan köpas hos Miele's återförsäljare eller Miele's reservdelsavdelning.



Vid störningar som ni själv inte klarar av, ber vi er kontakta:

- Miele's återförsäljare eller
- Miele-service.

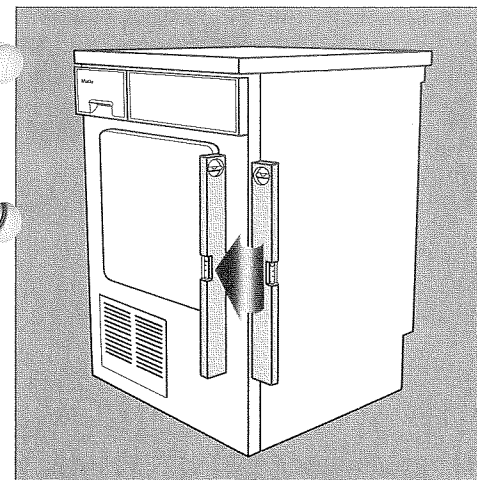
Uppge maskintyp och tillverkningsnummer vid kontakt med service.

Dessa uppgifter finner ni på typskylten till höger under lucköppningen.

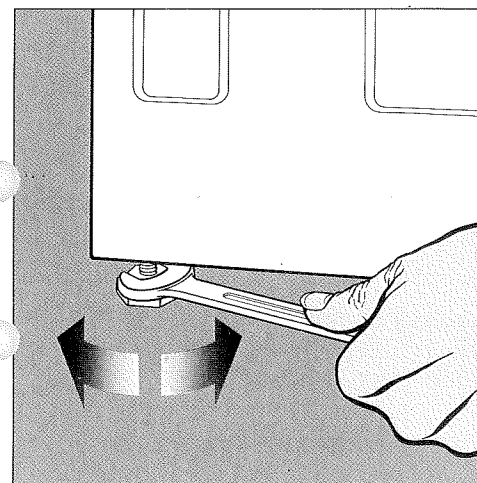
### Exempel:



För att maskinen ska fungera utan problem är det viktigt att den är placerad vågrätt. Små avvikelser inverkar dock inte på funktionen.



Utjämna ojämnheter i golvet med de fyra skruvfötterna.



### Uppställningsplats

Inbyggnad under en bänkskiva / mellan köksskåp:

- En inbyggnadssats\* krävs.
- Maskinlocket måste ersättas med en täckplåt. Monteringen måste göras ytterst noggrant, så att elektrisk säkerhet fortfarande är garanterad.
- För inbyggnad under en 900/910 mm hög arbetsbänk krävs en förhöjningssockel\*.
- För en inbyggd maskin kan torktiden bli något förlängd.

Torktumblaren kan kombineras till en tvätt-torkpelare tillsammans med en Miele tvättmaskin. Därtill krävs en byggsats\*.

Alla delar markerade med \* kan beställas hos Miele's återförsäljare eller Miele's reservdelsavdelning.

## Elanslutning

Torktumlaren levereras anslutningsklar med en 2,8 meter lång kabel och jordad stickkontakt för växelström 220 – 230 V 50 Hz.

Anslutningseffekten är 2,2 – 2,4 kW.

Säkring 10 A trög.

## Kondensvattenavlopp

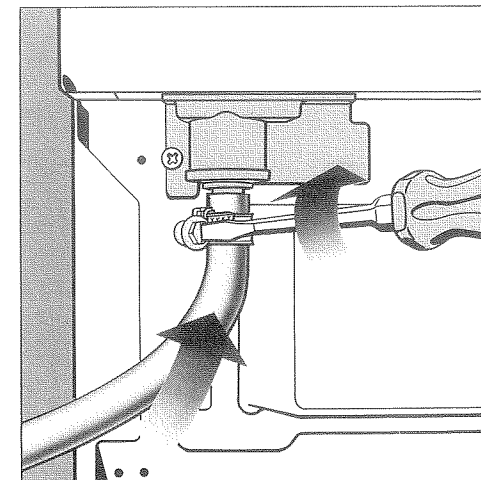
Kondensvattnet kan ledas ut direkt i avlopp (handfat, tvättbänk etc), om så önskas.

Bipackat material som behövs till detta:

- avloppsslang (2 m lång)
- slangkrök
- bussning för avloppsslang
- slangklämma

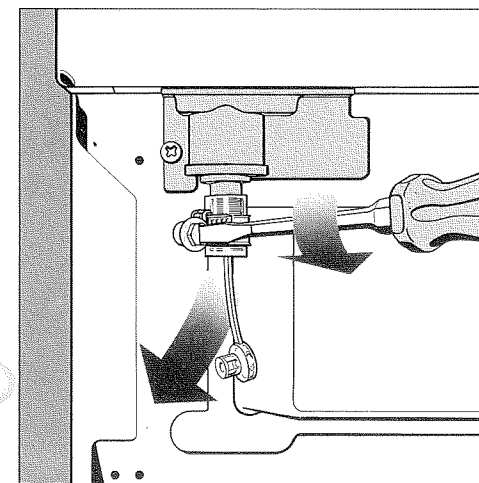
Montering:

- Skruva loss slangklämman från avloppsanslutningen på maskinens baksida och dra av gummiförslutningen.



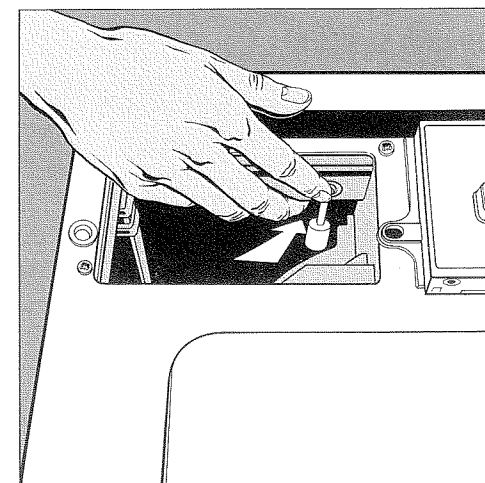
Torktumlaren utrustas i serieproduktionen med ett återsugningsskydd, så att inget vatten kan rinna tillbaks in i maskinen (t ex vid fast anslutning).

- Förslut vattentilloppet till kondensvattenbehållaren med underdelen av gummiförslutningen. Förslutningsdelen måste därvid peka bakåt, så att kondensvattenbehållaren kan skjutas in utan svårighet.



- Skjut på avloppsslangen på avloppsanslutningen. Se noga till, att den skruvas fast ordentligt med slangklämman och att den dras utan några veck som kan hindra avloppsfloppet.

max avloppshöjd: 1,5 m  
max avloppslängd: 5,0 m



## Tekniska data

|                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Höjd                          | 85,0 cm<br>(ställbar + 1/-0,5 cm)     |
| Höjd utan maskinlock          | 82,0 cm                               |
| Bredd                         | 59,5 cm                               |
| Djup (inkl avstånd till vägg) | 56,0 cm utan lock<br>60,0 cm med lock |
| Vikt                          | 55 kg                                 |
| Trumvolym                     | 103 liter                             |
| Kapacitet                     | 3,4 kg torr tvätt                     |
| Spänning                      | 220-230 V                             |
| Anslutningseffekt             | 2,2 – 2,4 kW                          |
| Säkring                       | 10 A trög                             |
| Max pumphöjd                  | 1,5 m                                 |
| Max pumplängd                 | 5,0 m                                 |
| Radioavstörd                  | ja                                    |
| SEMKO-godkänd                 | ja                                    |